



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 11 February 2021 — No. 161

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the creation of an assistance program for entrepreneurs by the Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu.

Mr. Barrette (La Pinière) made a statement to underline the Chinese New Year.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Sébastien Grandmont, garlic producer and winner of the “Tournez-vous vers l'excellence!” contest.

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to offer her support to homeless people in the context of the health crisis.

11 February 2021

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Pierre Bourassa, entomologist and Professor Emeritus at Université du Québec à Trois-Rivières.

Ms. LeBel (Champlain) made a statement to pay tribute to Mr. Camille Brouillette, President of the Club des Aînés de Saint-Tite.

Mr. Ouellet (René-Lévesque) made a statement to underline the work of the board of directors of Baie-Comeau's Drakkar hockey team.

At 9:48 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

11 February 2021

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. McCann, Minister of Higher Education:

The report on the implementation of Chapter VI.1 of the *Professional Code* respecting the framework for practising psychotherapy for the second five-year term.

(Sessional Paper No. 2311-20210211)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Barrette (La Pinière), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on Québec companies' access to government contracts; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), together with Mr. Ciccone (Marquette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on regional intercity public transit; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

11 February 2021

Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Ms. Charbonneau (Mille-Îles) and Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), moved a motion on having the Société des établissements de plein air du Québec verify addresses upon renting cabins; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, together with Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Tardif (Rivière-du-Loup-Témiscouata), moved:

THAT the National Assembly mark a historic partnership that will enable the important Apuiat wind power project to be built;

THAT it mention that the determination of the Innu Nation and Côte-Nord elected officials, and the concerted efforts of the Québec government, Hydro-Québec and Boralex, all led to the signing of this agreement;

THAT it recall that this is a project unifying Innu communities and fostering reconciliation between the Québec government and the Innu;

THAT it affirm that the construction of the wind farm will generate direct and indirect economic benefits throughout the Côte-Nord region and elsewhere in Québec while helping to consolidate the sustainability of our northern communities and the capacity of people to live there;

THAT, lastly, it underline that this project, based on energy transition, is directly linked to the economic recovery of Québec, providing a complement to our hydroelectric production and a clean source of energy.

11 February 2021

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 2 February 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **778** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 77, An Act respecting the Institut de technologie agroalimentaire du Québec;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 67, An Act to establish a new development regime for the flood zones of lakes and watercourses, to temporarily grant municipalities powers enabling them to respond to certain needs and to amend various provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 65, An Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to deposits and selective collection;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery.

11 February 2021

Then, by leave of the Assembly to set aside the motion carried by the Assembly on 2 February 2021, he convened the following committee:

- the Committee on Public Finance, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 60, An Act to amend the Public Service Act and other provisions.
-

The President gave the following notice:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to examine annual reports.
-

ORDERS OF THE DAY

At 11:05 a.m., at the request of Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, the President suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

The proceedings resumed at 11:22 a.m.

11 February 2021

At 11:23 a.m., at the request of Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, the President suspended the proceedings until 1:00 p.m.

Debates Upon Adjournment

At 1:05 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 2 February 2021, the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, about the application of Joyce's Principle in order to guarantee Indigenous communities adequate health care. Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, replaced the Minister for this debate;
- the second, on a question from Mr. Zanetti (Jean-Lesage) to Mr. Bonnardel, Minister of Transport, about Québec City's structuring public transit network. Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, replaced the Minister for this debate;
- the third, on a question from Ms. Perry Mélançon (Gaspé) to Mr. Girard, Minister of Finance, about assistance programs for businesses during the pandemic.

Mr. Girard, Minister of Finance, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 16 February 2021 at 10:00 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 2 February 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

11 February 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **779** in Appendix)

Yeas: **80** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, at 1:42 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 16 February 2021 at 10:00 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, together with Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Tardif (Rivière-du-Loup–Témiscouata):

(Division No. 778)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

11 February 2021

On the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance:

(Division No. 779)

YEAS - 80

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bérubé (PQ)	Gaudreault (PQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	(Jonquière)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Roy (PQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Bonaventure)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chauveau)	Skeete (CAQ)
Chassé (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)